Distr.
RESTRINGIDA

LC/R. 437 (Sem. 26/2)
7 de junio de 1985

ORIGINAL: ESPAÑOL

Organización de las Naciones Unidas
para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNESCO
Programa General de Información
PGI

Comisión Económica para América Latina y el Caribe
CEPAL
Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social
CLADES

Reunión sobre "Diseño de un Sistema Regional
de Información sobre actividades de información"

Santiago, 10 al 14 de junio de 1985

# SISTEMA REFERENCIAL SOBRE ACTIVIDADES EN EL CAMPO DE LA INFORMACION DOCUMENTAL EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE

Informe de la Consulta Regional

(Versión preliminar sujeta a revisión)

Santiago de Chile, 1985

SUMARIO


| | Pág. |
|---|---|
| Introducción ..... | 1 |
| 1. ANTECEDENTES | 6 |
| 1.1 Información sobre el campo de la información: inquietudes revividas..... | 6 |
| 1.2 La idea del proyecto en el contexto de las prioridades nacionales para el desarrollo de infraestructuras de información..... | 7 |
| 2. POSIBLES COMPONENTES DEL SISTEMA REFERENCIAL | 11 |
| 2.1 Identificación y selección de las componentes.... | 11 |
| 2.2 Presentación de las componentes del sistema..... | 11 |
| 3. RESULTADOS DE LA CONSULTA DIRECTA EN LOS PAISES | 19 |
| 3.1 Respuestas Recibidas..... | 19 |
| 3.2 Fases de análisis de las respuestas..... | 21 |
| 3.3 Perfil de Interés por paises..... | 22 |
| 3.4 Pre-selección de componentes prioritarios..... | 24 |
| 4. CRITERIOS Y OPCIONES PARA LA DEFINICION DE UN PROYECTO REGIONAL | 29 |
| 4.1 Descentralización..... | 29 |
| 4.2 Nuevas formas de participación..... | 30 |
| 4.3 Coordinación del sistema..... | 30 |
| 4.4 Desarrollo de instrumental técnico..... | 31 |
| 4.5 Tamaño del proyecto ..... | 31 |
| Anexos | |
| 1. Instituciones y especialistas que respondieron el cuestionario sobre participación en el proyecto ..... | 35 |
| 2. Aspectos metodológicos ..... | 41 |
| 3. Cuadro de sintesis de las respuestas por paises ..... | |
| 4. Indicadores ..... | 43 |
| 5. Bibliografia ..... | 45 |

INTRODUCCION

Este documento se ha preparado para una reunión regional de expertos que tiene por finalidad esbozar los elementos del diseño de un sistema referencial de información de alcance regional sobre actividades de información.

Por tratarse del documento que servirá de base para las discusiones sobre los aspectos básicos del sistema, su contenido se ha concebido procurando aportar informaciones que resulten útiles a los participantes de la reunión y también para aquellos que no hayan podido asistir a ella pero que estén interesados en sus procedimientos y resultados.

El documento intenta aportar con informaciones que se pueden agrupar en cuatro grandes áreas:

* Antecedentes sobre el contexto dentro del cual se ha desarrollado ésta idea de proyecto regional

* Elementos de un marco conceptual básico para esclarecer la misión del proyecto

* Antecedentes acerca de la posición de las instituciones nacionales y regionales que fueron consultadas en relación con la idea del proyecto

* Pautas para una discusión de aspectos que debieran ser dilucidados o esclarecidos antes de la preparación de la propuesta de proyecto a ser presentado a agencias financiadoras

Estas informaciones se despliegan en las partes que se indican:

El contexto regional motivador de la idea del proyecto y los elementos de un marco conceptual se exponen en los capitulos 1 y 2, respectivamente.

Los resultados de la consulta a los paises se tratan en el capitulo 3.

Las pautas para la definición de una propuesta en el capitulo 4.

En la presente introducción se proporciona una breve descripción de la secuencia de acontecimientos principales que han desembocado en esta reunión, una idea preliminar acerca de la misión de un sistema referencial sobre actividades de información y un bosquejo de las etapas que se espera cumplir una vez que la reunión haya concluido.

* Secuencia de acontecimientos principales previos a la reunión:

a) Reuniones regionales durante el período 1970-1981:

Allí se insiste en la idea de cooperación entre instituciones de la región y organismos regionales para impulsar actividades de organización. Se generan 280 recomendaciones.

b) Reunión del Grupo Ad-Hoc de Expertos para establecer un Programa de Cooperación Regional convocada por UNESCO/PGI:

Se reúnen especialistas de instituciones nacionales de coordinación, organismos regionales coordinadores de redes de información, organismos no gubernamentales y agencias financiadoras de proyectos en el área de información.

Se identifican 24 ideas de proyectos regionales; se adopta el concepto de proyecto regional "paraguas" (umbrella project) y se designa un grupo de seguimiento compuesto por agencias regionales y UNESCO/PGI para avanzar en la formulación de acciones regionales prioritarias.

c) Consulta sobre las 24 ideas de proyectos a través de un cuestionario enviado por correo a instituciones nacionales y organismos regionales.

La consulta define 2 proyectos regionales prioritarios.

1. Fortalecimiento de los mecanismos nacionales de coordinación de las actividades de información.

2. Sistema de información referencial sobre actividades de información.

d) Consulta directa en los países sobre los 2 proyectos prioritarios:

Las mencionadas agencias contactan a los organismos nacionales de coordinación que expresaron interés por participar en algunos de los dos proyectos y a los organismos regionales ubicados en dichos países.

Ambas agencias realizan una experiencia piloto de la consulta en Ecuador donde se conciben los cuestionarios que serán aplicados posteriormente en los demás países.

Luego, UNESCO/PGI lleva a cabo la consulta en Brasil, Colombia, Costa Rica, jamaica y Venezuela, y CEPAL/CLADES en Argentina, Chile y Perú.

e) Análisis de la consulta:

CEPAL a través del CLADES asume la responsabilidad del procesamiento computacional de los datos de los cuestionarios como asimismo del análisis preliminar de las informaciones recopiladas tomando en cuenta sus implicancias para el diseño del proyecto regional.

f) Estudio de los Manuales de Procedimiento:

El estudio de los manuales de procedimiento pertenecientes a los archivos componentes del sistema fue llevado a cabo por personal de la Oficina de UNESCO/PGI en Caracas sobre la base de un manual matriz producido por el UNISIST (ver Ref.14).

Dicho análisis comprendió la realización de consultas técnicas con especialistas de organismos nacionales y regionales y un primer intento de aproximación de estos instrumentos a las posibilidades técnicas y financieras de los paises de América Latina y el Caribe para viabilizar su aplicación. Asi lo atestiguan las versiones preliminares de los manuales que serán objeto de examen critico durante la presente reunión.

g) Convocatoria de la presente Reunión:

Debido a razones administrativas se hace necesario convocar la presente reunión sobre el sistema referencial sobre actividades de información en forma previa al término del procesamiento y análisis de las respuestas relativas a las dos ideas prioritarias de proyectos regionales.

Ello invierte temporalmente la atención hacia el proyecto sobre el sistema referencial el cual, como se explicará mas adelante, es un instrumento y una componente del proyecto mas amplio sobre fortalecimiento de los mecanismos nacionales de coordinación de las actividades de información, y por lo tanto no un fin en si mismo.

* Misión de un Sistema Referencial de Información sobre Actividades de Información

La consulta en los paises y las conversaciones sostenidas con diversos especialistas ha sido una experiencia muy rica al haber proporcionado ideas y sugerencias. Asimismo se han recogido muchas interrogantes e inquietudes acerca del proyecto, no obstante el interés general que ha sido expresado respecto de él.

Parte de las interrogantes se han aclarado a través de las respuestas a los cuestionarios por parte de los organismos consultados. Sin embargo, aún subsiste la necesidad de discutir mas en profundidad algunos conceptos y aspectos metodológicos, lo que no hace posible todavia el diseño detallado del proyecto.

De aqui que este documento no incluya un conjunto articulado y preciso de objetivos generales y especificos para el sistema referencial, resultado que se espera emerja de las discusiones técnicas de la reunión.

Sin embargo, se desea adelantar, en dos palabras, lo que podria ser la misión de tal sistema.

El sistema deberia por un lado constituirse en un fondo de información sobre actividades de información de interés directo para los responsables de la coordinación y la administración de redes y sistemas de información de la región.

Deberia además disponer de mecanismos de actualización de la información expeditos y de acceso oportuno a la información.

Quienes toman decisiones sobre el desarrollo de infraestructuras de información necesitan la información ahora, y dificilmente podrán esperar semanas o meses por ella. Lo mas probable es que en este caso, la información no sea ya de utilidad alguna pues el usuario responsable de la toma de decisiones estará enfrentado a otros problemas de distinta naturaleza y prioridad.

El requisito de oportunidad de acceso y actualización de la información contenido en el sistema plantea dos implicaciones:

i) El acceso debe ser en lo posible a archivos, ya sean manuales o automatizados, donde se rescate la información ya sea especifica o integrada que se requiera. El sistema no está por lo tanto orientado a la publicación de catálogos y directorios de costosa producción y tardia circulación.

ii) Resultará esencial explicitar el papel de las nuevas tecnologias de la informática, tanto en cuanto a la computación y las telecomunicaciones, para hacer viable la operación ágil del sistema.

En segundo lugar, por ser pequeña la comunidad de administradores de sistemas y redes de información, el establecimiento de un sistema referencial de apoyo a la toma de decisiones se puede constituir en un excelente campo de experimentación para extraer experiencias valederas para aplicaciones en otros sectores mas complejos y de dimensión mayor como podrian ser las comunidades de autoridades responsables de la solución de problemas ambientales, de asentamientos humanos, de la educación, de la salud pública, etc.

El mayor esfuerzo en el diseño del proyecto se deberá centrar en un problema central: qué información necesita un coordinador de un sistema o red, con qué prioridad relativa y cómo y cuándo la necesita? Clarificado éste, será relativamente sencillo definir las componentes operativas y organizacionales del sistema.

Como subproducto de este experimento se podrian lograr avances en la normalización de los procedimientos técnicos, lo que viabilizaria la futura interconexión de las redes y sistemas de información y el intercambio de información entre ellos, cualesquiera que sea su sector de aplicación.

* Pasos a ser emprendidos con posterioridad a la reunión

Los participantes en la reunión han sido llamados en su calidad de expertos para hacer posible un avance significativo en pos del diseño del sistema referencial esbozado.

Los hitos principales previstos con posterioridad a la reunión son:

a) Preparación del Informe Final de la Reunión con sugerencias

especificas sobre el diseño del sistema referencial.

b) Revisión de los resultados de la consulta llevando a cabo un análisis mas profundo destinado a definir si se producen o no cambios en las prioridades asignadas al desarrollo de los archivos componentes del sistema.

c) Preparación del análisis de las respuestas con relación a la propuesta sobre fortalecimiento de mecanismos nacionales de coordinación de las actividades de información.

d) Preparación de una propuesta de programa regional de cooperación integrado constituido por los dos proyectos el cual especificaría claramente las interrelaciones entre éstos. La propuesta será luego enviada por correo a las instituciones nacionales y agencias que han participado en la consulta, hayan o no respondido los cuestionarios, para solicitar comentarios y sugerencias.

e) Corrección final de la propuesta incorporando comentarios y sugerencias.

f) Contacto preliminar con agencias financiadoras.

g) Presentación formal del programa regional de cooperación.

Estos pasos serían dados durante el presente año de acuerdo a los calendarios propuestos en los documentos preliminares sobre los dos proyectos regionales. (Refs. 10 y 11).

## 1. ANTECEDENTES

### 1.1 Información sobre el campo de la información: inquietudes revividas

La idea de este proyecto, con sus caracteristicas actuales, es planteada por primera vez a la región en la reunión de expertos convocada por el Programa General de Información de la UNESCO, llevada a cabo en Caracas en 1982. (Ref.7).

La iniciativa deriva de planteamientos formulados en eventos nacionales y regionales dentro de los que merecen la atención aquellos organizados por la FID/CLA, la Asociación de Escuelas de Bibliotecologia (ALEBCI), ACURIL, y en el seno de reuniones de sistemas regionales de información y los convocados por la propia UNESCO/PGI.

Conclusiones y recomendaciones han hecho referencia en forma reiterada acerca de la necesidad de disponer de mejor información sobre lo "que está pasando en el campo de la información" aunque los énfasis dados a los contenidos y a los usuarios de tales informaciones fue variando conforme la audiencia dónde este problema era discutido.

La creación de boletines informativos de cobertura subregional o regional, es indicadora del interés por diseminar informaciones sobre lo que se ha hecho , se está haciendo o se piensa hacer en el campo de la información documental y actividades conexas tales como: las tecnologias que apoyan las operaciones del área informativa, las oportunidades de formación y entrenamiento de los recursos humanos especializados y las publicaciones técnicas de aparición reciente. También las revistas y boletines creados por las Asociaciones de bibliotecas y bibliotecarios y las secciones dedicadas a actividades de información y documentación de los centros nacionales coordinadores de estas actividades, se circunscriben dentro del mismo fenómeno.

No es nueva tampoco la presentación de proyectos sobre el mejoramiento de mecanismos de difusión de información en el campo, pues han sido planteadas propuestas, algunas con éxito y otras sin él, para impulsar actividades en este sentido. (Refs.3 y 5).

Por último, existen innumerables productos tales como catálogos y directorios que atestiguan el interés de los profesionales de la información y la documentación, por estar alerta sobre los nuevos desarrollos y acontecimientos en su campo. La limitación de éstos productos ha sido, salvo escasas excepciones, el que no han tenido la continuidad necesaria para constituirse como instrumentos estables y prestigiosos con los cuales sea posible contar. Dificultades financieras, cambios de directivas, cambios de gobierno y a veces, por qué no decirlo, conflictos internos dentro de la misma profesión, dan cuenta de esta falta de continuidad y refuerzan la percepción generalizada de que se ha ido perdiendo un enorme potencial de información cuyo flujo oportuno habria conducido a un mejor aprovechamiento de experiencias y de recursos en la región. Por otra parte, casi en todos los casos, los lapsos que han transcurrido entre la recolección de la información, su tratamiento y

diseminación hacia el usuario ha sido demasiado largo, lo que ha limitado considerablemente la utilidad de los servicios.

Por lo tanto, la idea de disponer de la información sobre lo que ocurre o se genera en el campo de la información es una inquietud antigua que sólo ha sido revivida aunque con otras caracteristicas en Caracas en 1982.

La "novedad" que podria ser atribuida a este renacer de la idea se podria resumir en los siguientes aspectos:

* Usuarios:

La atención preferencial a un grupo preciso de usuarios de la información sobre las actividades de información: los dirigentes de las redes, sistemas e instituciones de carácter clave en cuanto a acciones de información dentro del pais. Además, se incluyen explicitamente como usuarios del sistema a los directivos de agencias regionales e internacionales donantes de financiamiento o suministradores de asistencia técnica a objeto de que accedan a las informaciones relevantes sobre la región para una mejor toma de aquellas decisiones que la afectan.

* Tratamiento de la información:

Una preferencia marcada por la sistematización de la información conducente a su tratamiento por medios automatizados y dentro de un enfoque de compatibilización regional para facilitar el intercambio de informacion entre las instituciones involucradas en el campo de la información.

* Participantes:

Una apertura hacia la colaboración multi-institucional donde puedan coexistir esfuerzos mancomunados de instituciones disimiles desde el punto de vista juridico, temático o territorial pero con interés común de hacer crecer a la región en cuanto a sus capacidades de manejo del recurso información para su desarrollo. Ya no se trata de un esquema cooperativo confinado a las universidades o los ministerios del sector "x", a las agencias internacionales del sector "y" o a las asociaciones del sector "z".

* Organización:

Un enfoque de descentralización del desarrollo de las componentes de un eventual sistema referencial en centros de excelencia ya sean nacionales o internacionales cuya única caracteristica es su idoneidad técnica, sus perspectivas de asumir un compromiso que asegure la continuidad de los esfuerzos que se emprendan y su capacidad de liderazgo para enmarcar sus esfuerzos dentro de la óptica de cooperación inter-institucional.

1.2 La idea del proyecto en el contexto de las prioridades nacionales sobre el desarrollo de infraestructuras de información.

La exposición anterior sobre las iniciativas previas afines y de las aspiraciones y anhelos planteados para disponer de una mejor información sobre el campo de la información y la documentación en América Latina y el Caribe, puede no ser suficiente para satisfacer una duda fundamental que con toda validez se podria expresar como sigue:

Cuál es la conveniencia de embarcar a la región en un proyecto de esta naturaleza, en relación con otros proyectos alternativos tendientes a dar atención a necesidades básicas para el desarrollo de sus infraestructuras de información?

En otras palabras, no seria preferible prescindir del sistema referencial para hacer converger los esfuerzos regionales hacia otras áreas prioritarias?

El costo de ello es, desde luego, el seguir administrando redes y sistemas de información con las informaciones frecuentemente repetitivas, provenientes de boletines, relevamientos parciales impresos esporádicamente o con datos fragmentarios sobre la situación nacional y regional accesibles a través de los "colegios invisibles" o captados al azar durante alguna reunión.

Sin embargo, no será preferible concentrar esfuerzos en el desarrollo de los recursos humanos y la transformación de las profesiones de la información en grupos cohesionados y maduros cuyo aporte esté claramente delineado y reconocido a nivel societal? o en acciones tendientes al control del avance tecnológico galopante que agobia a nuestros paises dejándolos en el triste papel de espectadores pasivos? o tal vez los esfuerzos deban apoyar el desarrollo de bases de datos y la sistematización de la información en sectores y disciplinas en la región?

En este documento se desea ser muy claro al aceptar que un proyecto regional destinado a dar información referencial sobre actividades de información no es defendible -si se le lleva a cabo en forma aislada- frente a otro tipo de acciones posiblemente mas urgentes.

Sin embargo, la intencionalidad del proyecto se basa en la percepción de que su impacto se materializará plenamente, si y, sólo si, se acompaña intimamente a la idea de proyecto que resultó unánimemente recibiendo el mas amplio apoyo nacional en la consulta posterior a la reunión de Caracas: la del fortalecimiento de los mecanismos nacionales de coordinación de las actividades de información. (Ref.9).

La consulta en los paises, en relación con aquél proyecto ha dejado de manifiesto que tal vez la dimensión mas débil de los mecanismos de coordinación sea precisamente su capacidad de gestión por lo no disponibilidad oportuna y exhaustiva de información referencial.

La difusión de técnicas de gestión y la implantación de disposiciones juridicas tendientes a consolidar a los mecanismos de coordinación podrian ser, por ejemplo, objeto de seria consideración. Pero qué se ganaria con ello si los administradores de los sistemas nacionales de información, de las redes y de los organismos regionales e internacionales afines actuán

sin un conocimiento sistemático, objetivo y oportuno acerca de las situaciones existentes o del cambio provocado por sus acciones?

El apoyo a la toma de decisiones para el desarrollo de las actividades de información, debe ser el enfoque para permear y hacerlo prevalecer en el examen de los componentes de un sistema referencial y de las alternativas para su futuro desarrollo.

La vinculación explicita con el proyecto mas amplio relativo al fortalecimiento de los mecanismos de coordinación, asegurará no sólo coherencia de propósitos sino que contribuirá a evitar que una vez más, se creen iniciativas de corta duración pero generadoras de un largo proceso de decepción en la región.

El proyecto no es, por lo tanto, un fin en si mismo, como se ha dicho, sino una herramienta para transformar a los mecanismos de coordinación de las actividades de información, en instancias ágiles y efectivas.

Existe, por último, otra razón que se estima pertinente para que este proyecto reciba una seria consideración por parte de la comunidad latinoamericana del campo de la información y documentación:

En efecto, es posible pensar que el proyecto aun si se le vincula estrechamente con aqúel proyecto amplio que ha suscitado tanto interés va a atender en definitiva a un puñado de líderes del campo informativo. Podria incluso considerársele como un proyecto cuyo único efecto sea el apoyar a una elite dirigente.

Qué pasa entonces con el bibliotecario de la escuela rural, o el que da servicios al público en una congestionada universidad, o con el programador que intenta el desarrollo de programas para operar una pequeña base de datos en algún centro de investigación?

Al respecto, se desea reconocer explicitamente el carácter restringido de la comunidad de usuarios al menos en las fases iniciales del sistema referencial. Sin embargo, se confia que en fases futuras su cobertura de servicios y sus contenidos puedan tener una clientela cada vez mayor en la medida que se desarrolle y fortalezca la comunidad de especialistas de información, documentación y disciplinas afines hasta transformarlos en agentes de cambio con mentalidad gerencial en relación con el recurso información, lo que será alcanzado, se piensa, a través del proyecto de fortalecimiento de los mecanismos nacionales de coordinación.

Sin embargo, también se desea ser claros en aseverar que el mayor impacto de este sistema no radica tanto en los servicios que suministre a un grupo de usuarios escogidos. Existe un "efecto normalizador" en la implementación del proyecto que puede trascender por mucho al campo de la información y la documentación.

Las bases de datos referenciales en cualquier disciplina, sector o misión del desarrollo no cuentan con manuales de procedimiento, programas de computación y patrones establecidos universalmente aceptados. Existen servicios referenciales de prestigio operando en paises desarrollados o en

algunas agencias internacionales pero cada nuevo catastro de especialistas, de consultores, de bases de datos o de programas de formación de recursos humanos que se llevan a cabo en la región pone de relieve la creatividad humana para generar nuevos formatos, elementos de datos y definiciones que resultan compatibles sólo por afortunada coincidencia.

El carácter interinstitucional y abierto del proyecto lo plantea como un campo experimental y un foro regional para ventilar estos problemas de compatibilización en el que se pueden lograr significativos avances a través del trabajo mancomunado de instituciones nacionales y agencias disimiles en cuanto a la misión que apoyan a través de su trabajo de información. Se trata, además, de una área donde aún no es necesario forzar a una institución que posea una base de datos referencial con 100000 registros a cambiar su formato o su sistema computacional para el beneficio de terceras instituciones o paises.

A menos que se genere otra iniciativa que pudiera cumplir este rol normalizador en la región, el proyecto aparece entonces como una instancia meritoria de consideración para establecer un diálogo técnico amplio que redundará en beneficios para cualquier área del desarrollo.

La realización del proyecto no seria entonces sino la expresión de una actitud consecuente de los especialistas en información quienes, experimentando dentro de su propia área de quehacer técnico, proyectan hacia sus usuarios en diversos ámbitos, soluciones compatibles en el campo referencial que apoyarian áreas donde exista conciencia de no contar con este tipo de información tales como la desnutrición, la salud, el deterioro ambiental, el crecimiento demográfico, la escasez energética, el hacinamiento urbano, la concepción de futuros escenarios del desarrollo, el manejo de los recursos financieros, etc.

## 2. POSIBLES COMPONENTES DEL SISTEMA REFERENCIAL

El sistema regional objeto de estudio estará compuesto por centros de excelencia que cumplirán en general un papel de orientación del usuario hacia la fuente documental, institucional o personal que sea capaz de proveerle mayores informaciones.

Se asume básicamente el concepto del "Referral Centre" o "Centro de Referencia" del UNISIST que lo define como "un organismo que orienta al investigador sobre la(s) fuente(s) que más probabilidades tiene(n) de suministrar la información que se busca". (Ref.13). Sin embargo, debido a los distintos grados de desarrollo de la tecnologia de información y comunicación en la región, se pretende ampliar este concepto introduciendo para América Latina y el Caribe la idea de que los centros de excelencia compensen estas diferencias y se responsabilicen, para ciertas categorias de información, de lograr una mínima capacidad de respuesta directa para el usuario.

### 2.1 Identificación y selección de las componentes del sistema

A partir de la reunión de Caracas en abril de 1982, UNESCO/PGI a través de su unidad para América Latina y el Caribe, se embarcó en la compilación de posibles elementos de datos que podrian formar parte de un boletin regional sobre actividades de información.

Estos datos con sus respectivos archivos componentes, fueron presentados a la primera reunión del grupo de seguimiento un año después, en abril de 1983, donde luego de una revisión primaria se identificaron nueve archivos que finalmente fueron mantenidos como posibles componentes del sistema referencial objeto de la consulta regional. (Ref.8).

Cabe destacar que la producción del boletin regional se consideró inoportuna en esta etapa de gestación del sistema. Sin embargo, en etapas avanzadas de su funcionamiento, se espera reconsiderar el costo/beneficio de producir tal instrumento destinado a difundir en forma de noticias breves el contenido de los archivos que para ese entonces, constituirán bases de datos referenciales prioritarias dentro del campo de la información.

### 2.2 Presentación de las posibles componentes del sistema referencial

Los archivos que han sido hasta ahora considerados como eventuales componentes de un sistema referencial en el campo de la información serian los siguientes:

* ARCHIVO SOBRE PROYECTOS DE I Y D EN EL CAMPO DE LA INFORMACION DOCUMENTAL

Los institutos de enseñanza superior que ofrecen títulos en el campo de la ciencia de la información y disciplinas conexas son generadores potenciales de proyectos de investigación o de desarrollo experimental. En menor medida, también mantienen algunas actividades de I y D los centros coordinadores de las redes y sistemas de información, las asociaciones

profesionales y los organismos internacionales especializados en esta temática.

La función de un archivo regional sobre investigaciones en curso en el campo de la información documental es integrar los diversos esfuerzos de investigación, aprovechar al máximo las experiencias existentes, evitar duplicaciones y poner en contacto los equipos de investigación que puedan estar trabajando en proyectos afines en paises diferentes.

Considerando en términos generales que en América Latina y el Caribe la enseñanza de las disciplinas relacionadas con la información documental hasta años muy recientes han tenido un fuerte sesgo hacia los aspectos técnicos y operativos y mientras no se consolide en la región una tradición de investigación en el campo de la información, el contenido de este archivo deberá ser muy amplio y referirse también a proyectos de desarrollo en información y a nuevas o probadas experiencias de aplicación tecnológica, o de modelos conceptuales en sistemas, redes o unidades de información.

Los usuarios de esta componente comprenderán por lo tanto una comunidad amplia de especialistas en información, especialmente directivos y administradores de redes y sistemas de información, pero en la medida que los nuevos programas de enseñanza y cursos de post-grado en Ciencias de la Información, formen contingentes de investigadores y docentes en el campo de la información y el producto de su actividad se refleje en las referencias que maneje este archivo, se incorporarán éstos como usuarios naturales de este archivo.

* ARCHIVO DE MISIONES DE CONSULTORES

Los organismos internacionales conjuntamente con las entidades financieras que impulsan acciones en los paises latinoamericanos y caribeños envian a menudo consultores ya sea pertenezcan a sus propios cuadros profesionales o se trate de "free-lancers" o de algún especialista que es cedido temporalmente por una tercera institución.

Un consultor es por definición un agente de cambio y un "gate-keeper" capaz de circular abundante información tecnológica y teórico-práctica que, por ser la mayor de las veces de carácter general, puede ser utilizable en una amplia variedad de sectores de aplicación.

Existe un potencial en la permanencia de un consultor en un pais, el que frecuentemente es desaprovechado por las instituciones nacionales salvo por aquella que lo ha solicitado, en cuanto a su capacidad para desarrollar actividades complementarias a su misión, tales como participación en charlas con docentes y alumnos o, en mesas redondas con otros profesional para discutir un proyecto de información o, comentar un trabajo teórico de un investigador o recomendar la redacción de un articulo sobre alguna experiencia interesante o, resolver dudas respecto a la aplicación o no de alguna nueva tecnologia, o recomendar la adquisición de programas computacionales compatibles, etc.

La función de este archivo, por lo tanto, sería por una parte la de diseminar en forma oportuna la información acerca de visitas de consultores que se hayan planeado a los diferentes países de la región, y por otra, la de registrar los informes de misión de los consultores de acuerdo a las materias que hayan debido tratar y sobre las cuales han expresado una recomendación.

Los usuarios de esta información serán primordialmente los coordinadores y gerentes de redes y sistemas nacionales y regionales de información documental ya sea que cubran una o varias disciplinas o sectores del desarrollo y además docentes e investigadores en Ciencias de la Información que desarrollen programas académicos o de trabajo en instituciones de enseñanza superior relacionados con la especialidad de la consultoría o afines a ella.

* ARCHIVO DE ESPECIALISTAS EN EL CAMPO DE LA INFORMACION

Las instituciones nacionales o regionales que se empeñan en desarrollar nuevos sistemas y redes de información o modernizar los existentes precisan ubicar especialistas con experiencia en alguna área que por su especificidad difícilmente puede ser del dominio de algún profesional de la institución. Los organismos coordinadores de sistemas nacionales de información como asimismo algunas agencias llevan un control ad-hoc de algunos especialistas a los que frecuentemente recurren para resolver los problemas que se les plantean. Sin embargo, es casi una constante que dichas listas no sean mantenidas al día y que no esté claro cómo se puede acceder a tal información.

Un archivo de esta naturaleza no sería un "quién es quién" en el sentido que normalmente lo entienden las asociaciones profesionales, sino que sería una colección o "roster" altamente selectivo de expertos con competencia en áreas específicas previamente definidas (POR EJ; DESARROLLO DE TESAUROS, FORMULACION DE PROYECTOS, MICROCOMPUTACION APLICADA A LA DOCUMENTACION, etc.)

Sin embargo, atendiendo a la realidad de Latinoamérica y el Caribe en la que no abundan todavía una cantidad significativa de expertos de alto nivel en materias específicas de información documental, sino mas bien existen "generalistas" en el campo de la información, pero que en el desempeño de sus funciones pueden desarrollar interesantes experiencias, este archivo en sus inicios debería albergar información sobre "quién está haciendo qué" en la región. De tal manera, este archivo tendría una conexión natural y complementaria con el de proyectos de investigación y desarrollo y abriría además dos vertientes de acceso a la información, una relativa a quién es el experto que domina una materia determinada y otra a quién y, en qué institución, se está desarrollando una experiencia relativa a esa materia.

Los usuarios de tal información son los administradores o directivos de unidades y redes de información y en general todo profesional de información que precise conocer nuevas experiencias o dé comentarios sobre alguna innovación a una experiencia que pretenda llevar a cabo en su institución.

* ARCHIVO DE EVENTOS EN EL CAMPO DE LA INFORMACION DOCUMENTAL

La naturaleza cambiante y dinámica de las actividades de información hace que resulte cada vez mas dificil mantenerse al dia en cuánto a lo que está ocurriendo en el campo; las fechas de realización de cursos, de organización de conferencias, charlas y exposiciones, la aparición de nueva literatura o instrumental tecnológico, la oferta de becas o la posibilidad de acceso a fuentes de financiamiento en determinados periodos, son informaciones abundantes y que frecuentemente se encuentran dispersas siendo muy dificil un barrido exhaustivo, sistemático y oportuno de las mismas.

También en este caso es de poca utilidad la información sobre acontecimientos pasados. Sólo la información sobre eventos futuros permitirá planificar, tomar las decisiones y hacer los preparativos que correspondan.

Este archivo, alimentado por los centros de excelencia participantes del sistema, seria un fondo de noticias de carácter regional en el campo de la información que debiera poder ser accesible en forma fácil y oportuna desde la ubicación de cualquier institución de la región y al mismo tiempo adelantarse a la divulgación de noticias sobre acontecimientos futuros que pueden afectar o interesar a diferentes niveles de especialistas.

La naturaleza tan variada de estas informaciones las plantea de interés para un público muy amplio que va desde el directivo de una red o un sistema hasta el personal de operación de las unidades de información.

* ARCHIVO SOBRE PROGRAMAS DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN INFORMACION DOCUMENTAL Y AREAS AFINES

En la región existe un gran interés por disponer de un conocimiento amplio y lo mas completo posible acerca de las oportunidades de formación profesional y para-profesional que existen dentro y fuera de ella.

La información sobre los programas de pre y postgrado conducentes a titulos que son ofrecidos por instituciones de enseñanza superior de los paises desarrollados está sistematizada y es, por lo general, accesible a los especialistas de la región. No ocurre lo mismo, sin embargo, con la oferta de oportunidades de formación existente dentro de la propia América Latina pese a los esfuerzos que han venido desarrollando instituciones como la FID/CLA.

Tampoco es de fácil acceso la información sobre cursos de entrenamiento y pasantias estables y periódicas ofrecidas por las instituciones nacionales o regionales que actúan como centros coordinadores de redes y sistemas de información documental. Dicha información es, en el mejor de los casos, accesible dentro del pais o sólo llega a las unidades cooperantes o puntos focales de una red o sistema. Con esto se genera un desaprovechamiento del potencial de cooperación interinstitucional y horizontal entre paises cercanos o limitrofes.

En presencia de los rápidos avances tecnológicos y habida cuenta de los costos que implican los programas de entrenamiento y formación de largo aliento , es precisamente este tipo de oportunidades la mas apropiada para nivelar y elevar la formación de los especialistas dedicados a los trabajos de información documental y labores conexas.

Un archivo regional de esta naturaleza requeriria la alimentación oportuna y continua de informaciones sobre estos eventos de formación de recursos humanos, en especial sobre su cobertura temática, periodicidad y requisitos de participación.

Los usuarios de esta información podrian ser tanto los administradores de redes y sistemas como los especialistas de nivel operativo de las unidades de información.

* ARCHIVO DE BASES DE DATOS

Los avances habidos en la aplicación de nuevas técnicas de la documentación y en las tecnologias de la informática, han ocasionado un incremento sostenido de las bases de datos bibliográficas, referenciales y estadisticas. Este se ha producido a través de la generación de bases de datos propias o por la compra de bases de datos a terceros, principalmente instituciones de paises desarrollados. También está proliferando la aparición de mecanismos de acceso a bases de datos ubicadas en el extranjero utilizando las modernas tecnologias de las telecomunicaciones.

Una base de datos es un recurso de gran valor en el cual se han invertido numerosas horas de esfuerzo de profesionales calificados y se han utilizado equipos sofisticados. El costo que representa la producción de una base o el acceso a una producida por otra institución amerita que las inversiones se estudien cuidadosamente de modo de maximizar el acceso a las informaciones por unidad de recurso financiero gastado.

Lamentablemente no existe casi conocimiento de las bases de batos existentes en un pais o sobre las modalidades y costos de acceso. En mucho menor medida se conocen las existencias de bases producidas o adquiridas por otros paises de la región.

Un archivo regional sobre bases de datos es visualizado como un mecanismo de intercambio de informaciones y de acceso a información sobre toma de decisiones en materia de adquisición de bases de datos, pero mas que nada desempeñando una función normalizadora de instrumentos y compatibilizadora de programas y equipos computacionales.

También dentro de este concepto se puede considerar ,siguiendo el concepto de base de datos del profesor Lancaster, a los acervos y registros bibliográficos de las bibliotecas y centros de información, estén o no computarizados. * (Ref.4).

Los usuarios de esta información serán los encargados de establecer las políticas de información e informática dentro de una institución.

* ARCHIVO DE PUNTOS FOCALES

El impulso a las actividades cooperativas de información a través de la creación de redes y sistemas, ha generado una cantidad apreciable de estructuras organizativas variadas dentro de los paises o través de las fronteras nacionales, conformadas por centros coordinadores, puntos focales, polos, unidades cooperantes, etc. La información sobre las instituciones que actúan en tal condición como asimismo el nombre de las personas relevantes es una información que sólo se ha sistematizado parcial y descoordinadamente en la región, no obstante su interés desde el punto de vista de la armonización de actividades de información dentro de un pais, entre paises y entre agencias internacionales.

Los usuarios de esta información serian preferentemente los coordinadores de redes y sistemas de información cualquiera que sea su ámbito geográfico.

* ARCHIVO DE COOPERACION TECNICA

La oferta de apoyo técnico y financiero que está disponible a los paises para que éstos desarrollen sistemas de información es una información de apoyo para el planeamiento de dichos sistemas y redes.

Esta información también se encuentra parcelada y dispersa siendo de difícil acceso para aquellos en posición de tomar decisiones en materia de información.

---

(*) "Las principales funciones de una biblioteca o centro de información abarcan la explotación y construcción de instrumentos destinados a facilitar el acceso a la información. Los propios instrumentos que pueden denominarse genéricamente "bases de datos" pertenecen a dos categorías principales. Los que contienen elementos físicos y los que contienen representaciones de elementos físicos. En el caso de la mayor parte de las bibliotecas y centros de información la principal base de datos de elementos físicos será la colección bibliográfica y la principal base de datos de representación será el catálogo de la colección en forma impresa o legible por máquinas".

Los usuarios de esta información son claramente los administradores de redes y sistemas de información existentes en la región.

* ARCHIVO SOBRE DOCUMENTACION ESPECIALIZADA

El desarrollo de las actividades de información queda registrado a través de diversos tipos de documentos. Estos se pueden dividir en documentos convencionales y documentos no-convencionales.

Los documentos convencionales son aquellos que son impresos por editor responsable y son de acceso fácil a través de los canales habituales de acceso a la literarura (librerias, bibliotecas, listas de publicaciones de las instituciones editoriales)

Entre ellos, y dentro del campo de la información se cuentan:

- Los libros y monografias especializadas
- Las publicaciones periódicas
- Las obras de referencia

Los documentos no convencionales son, por el contrario, impresos de circulación restringida, dificiles de localizar por el reducido número de copias que son producidas. Además frecuentemente no son detectados por los servicios de alerta.

Entre ellos se cuentan:

- Informes de congresos
- Informes de avances de investigación
- Tesis
- Informes de consultores
- Apuntes docentes y material didáctico
- Planes de trabajo e informes periódicos de actividades

En América Latina ocurre el caso paradojal que es el segundo grupo de documentos, los no convencionales, los que mas circulan entre colegas (invisible college), especialmente los informes de congresos, documentos de trabajo presentados a congresos, informes de consultores, planes de trabajo, proyectos de información e informes periódicos de actividades. Lo que tampoco significa que obtengan una divulgación amplia o sean mencionados aun por los propios colegas a quienes se les ha enviado. Esto apunta directamente al tipo de formación de los recursos humanos en información que no desarrolló la tradición académica de publicar y por otra a la realidad que en términos generales, salvo excepciones que confirman la regla, que en América Latina no existe una literatura convencional en información principalmente por falta de investigación en el campo de la información que le es propia a cada pais en particular y en la región como un todo.

Resulta indudable la ventaja y beneficio que traeria para el desarrollo integral del campo de la información, el tener la oportunidad de experimentar si el disponer de un archivo regional que facilitara la comunicación de conceptos y experiencias habidas dentro de la región

origina o no una producción mas significativa de literatura especializada tanto convencional como no convencional.

El uso de este archivo es de interés para los administradores de redes y sistemas como también para investigadores, docentes y estudiantes y, en general, para cualquier profesional inquieto por mantenerse al dia en el área de su quehacer.

## 3. RESULTADOS DE LA CONSULTA DIRECTA EN LOS PAISES

### 3.1 Respuestas recibidas

El formulario utilizado en la consulta acerca del proyecto regional fue devuelto completo, a la fecha de preparación del presente informe, por parte de 102 instituciones nacionales. Este volumen corresponde aproximadamente a un porcentaje superior al 80% de los cuestionarios que fueron repartidos.

La situación de las respuestas por paises se muestra en el cuadro siguiente:

| Organismos Nacionales | Número de Instituciones |
|---|---|
| Argentina | 13 |
| Brasil | 20 |
| Chile | 9 |
| Colombia | 12 |
| Costa Rica | 15 |
| Ecuador | 1 |
| Jamaica | 13 |
| Perú | 0 |
| Venezuela | 19 |
| TOTALES | 102 |

| Organismos Regionales | Proyecto 2 |
|---|---|
| ASETA | 1 |
| CERLAL | 1 |
| CIDE | 1 |
| CIESPAL | 1 |
| CIM | 1 |
| CIPE | 1 |
| CLADES | 1 |
| FLACSO (Ecuador) | 1 |
| IICA (Colombia) | 1 |
| ILET | 1 |
| OLADE | 1 |
| PNUD (Ecuador) | 1 |
| UNESCO/PGI | 1 |
| TOTALES | 13 |

Conclusiones:

1. La representatividad de los paises participantes en la consulta es buena si se tiene en cuenta que con excepción de México y Cuba están presentes la totalidad de aquellos que cuentan con mecanismos establecidos de gobierno para la coordinación de las actividades de información.

2. La respuesta a la consulta sobre el sistema referencial es aceptable en la medida que hubo paises que habiendo sido consultados mostraron poco o ningún interés por participar. (Ecuador, Perú). Sin embargo, el resto de los paises respondió con una muestra representativa de las instituciones que actúan como mecanismos de coordinación.

3. La respuesta de los organismos regionales e internacionales con actividades en el campo de la información ha sido insuficiente en la medida en que se contactó personalmente a mas de una veintena de ellos durante la visita a los paises que fueron consultados.

3.2 Fases de Análisis de las respuestas.

A la fecha de preparar el presente informe CEPAL/CLADES disponia de información desagregada (por institución y por registro) sólo para Chile y Argentina en relación a cada uno de los 7 bloques de preguntas que se indican en el anexo 2. El resto de los paises enviaron a través de UNESCO/PGI información correspondiente a la suma de las respuestas de las instituciones consultadas.

El hecho anterior ha determinado que el análisis de las respuestas debe ser analizado en fases de profundidad diferente:

i. Análisis global considerando las respuestas agregadas para cada uno de los paises (el que a continuación se presenta).

ii. Análisis en profundidad cuando se disponga de las respuestas detallada por institución y sea posible su validación y examen en términos de la influencia que sobre ellas ejercen variables del tipo: sector o disciplina donde se brindan los servicios de información, tipo de red o mecanismo de coordinación que responde, etc.

iii. Análisis comparativo con las respuestas sobre bases de datos referenciales cuando se disponga de resultados del procesamiento de las respuestas correspondientes al proyecto sobre fortalecimiento de los mecanismos de coordinación.

A continuación se muestran los resultados del análisis global y se obtienen resultados de carácter preliminar que, sin embargo, se estima serán de utilidad para definir la estrategia de implementación del proyecto regional.

Los datos estadisticos se han organizado en el cuadro de sintesis adjunto como anexo 3, cuyos reglones corresponden a cada uno de los nueve archivos y cuyas columnas representan a la agrupación de los organismos nacionales, al conjunto de organismos regionales y a cada uno de los paises por separado.

Cada columna se ha subdividido en subcolumnas donde se registran los datos agregados. Los datos se identifican por letras. Ellos son:

A: total de instituciones que asignan una alta prioridad al desarrollo de cada archivo.

A,C,O,D,E: asistencia requerida, (columna n), cooperación ofrecida (columna m) e instancias totales de participación en el proyecto (columna N) respecto a cada archivo.

E: total de instituciones que desean experimentar con los manuales.

I: total de instituciones que están dispuestas a enviar insumo regularmente a algún centro regional.

Una discusión detallada acerca de los indicadores utilizados para analizar la situación se incluye en el anexo 4.

3.3 Perfil por paises

En primer lugar se desea dar una visión general del grado de interés por participar en el proyecto por parte de cada uno de los paises abordados.

Se pueden distinguir tres grupos;

El primer grupo estaria conformado por Costa Rica, Colombia y Chile que son aquellos paises que muestran un interés mas marcado por participar en el proyecto.

COSTA RICA

Allí mas del 50% de las instituciones que fueron consultadas asignan prioridad alta al desarrollo de todos los archivos. En 5 de dichos archivos se plantean requerimientos significativos de asistencia al proyecto mientras que en todos ellos la cooperación ofrecida es tambien significativa (*) En 5 de los registros se manifiesta un interés minimo por aportar insumos en forma regular durante la fase piloto y en uno de ellos en forma experimental.(**)

Sin embargo, la participación en el proyecto es marcadamente menor detectándose interés significativos por recibir asistencia técnica en 1 de los registros y por aportar en dos de ellos.

COLOMBIA

Sobre el 50% de las instituciones asignaron una alta prioridad al desarrollo de todos los archivos.

Mientras los indicadores de participación son interesantemente dispares, sus requerimientos al proyecto regional son significativos para 4 archivos y el aporte es altamente positivo pues se logran niveles importantes de cooperación para todos los archivos.

También en cuanto a la experimentación se registran cifras promisorias en relación con todos los archivos.

---

(*) Se consideró como significativo un aporte para el desarrollo de un archivo si existe un promedio de 0.5 o más contribuciones por institución. En el caso de los requerimientos este promedio se supuso alcanzando un valor de 1.5.

(**) Se consideró como interés minimo a un porcentaje igual o superior a un tercio de las instituciones que expresan deseos por participar.

CHILE

Las instituciones nacionales asignaron una alta prioridad al desarrollo de 6 de los 9 componentes del sistema.

Sus requerimientos son significativos en 6 archivos y su aporte lo es en 8 de ellos.

Chile mostró mas interés en experimentar con los manuales (en 6 archivos) que en enviar regularmente insumo a algún centro regional (ningún archivo)

En un segundo grupo de paises se encontraria Jamaica.

JAMAICA

Alli se da alta prioridad al desarrollo de 8 de los 9 archivos.

Jamaica se plantea como un pais eminentemente orientado hacia la participación en la fase piloto. Desea experimentar en forma significativa con los manuales de los 9 archivos y enviar insumo con relación a 7 de ellos.

El último grupo de paises, donde el interés por participar en el proyecto es marcadamente menor, lo conforman Venezuela, Argentina y Brasil.

VENEZUELA

Sólo dos componentes reciben prioridad alta por parte de la mayoria de las instituciones consultadas.

En ninguno de ellos se superan los indicadores de participación ya sea requiriendo u ofreciendo cooperación técnica

Por último ningún archivo supera los valores de un tercio de las instituciones consultadas en lo referente a experimentación con los manuales y envio regular de insumo durante la fase piloto.

ARGENTINA

En sólo un archivo se detecta una asignación de prioridad alta de desarrollo para mas del 50% de las instituciones.

También en un archivo se superan los valores significativos de demanda y oferta de asistencia de y para el proyecto regional.

En ninguno, en cambio, se supera el umbral de 30% de instituciones dispuestas a experimentar con los manuales y sólo en uno de ellos se desea suministrar insumo a un centro regional.

BRASIL

En sólo un archivo se detecta que mas del 50% de las instituciones asignan prioridad alta (cooperación técnica).

Los indicadores de participación son muy bajos ya que el indicador mas alto promedio que se logra es de 0.8. Llama la atención, además, que la oferta de cooperación al proyecto sea nula.

También son muy escasas las instituciones que desean experimentar con la operación de los archivos en la fase piloto.

3.4 Pre-selección de componentes prioritarios

Un conjunto de indicadores que se explican en el anexo 4, ha sido calculado para cada uno de los archivos y se presenta en los cuadros 1 y 2 que siguen. El primer cuadro corresponde a las respuestas de los organismos nacionales y el segundo al de los organismos regionales.

Cuadro 1

INTERES ORGANISMOS NACIONALES

| ARCHIVO | Indic. Prioridad Asignada | Indic. Asisten. Requerida | Indic. Cooper Ofrecida | Indic. Paises Experim. |
|---|---|---|---|---|
| PROYECTOS I y D | 50.0 | 1.3 | 0.5 | 3 |
| MISIONES CONSULTORES | 40.2 | 0.8 | 0.5 | 1 |
| ESPECIALISTAS INFORMACION | 56.8 | 1.0 | 0.3 | 3 |
| EVENTOS INFORMACION | 49.0 | 0.9 | 0.4 | 3 |
| PROG.FORMACION ESPECIALISTAS INFORMACION | 58.8 | 1.3 | 0.6 | 2 |
| BASES DE DATOS | 53.9 | 1.4 | 0.4 | 4 |
| PUNTOS FOCALES REDES INFORM. | 48.9 | 1.0 | 0.4 | 2 |
| COOPERACION TECN. INFORM. | 47.0 | 1.0 | 0.4 | 3 |
| DOCUMENTACION ESPECIALIZADA EN INFORM. | 63.4 | 1.3 | 0.6 | 3 |

Fuente: Encuesta Regional UNESCO/PGI y CEPAL/CLADES

Cuadro 2
INTERES ORGANISMOS REGIONALES

| ARCHIVO | Indic. Prioridad Asignada | Indic. Asisten. Requerida | Indic. Cooper. Ofrecida | Indic. Paises Experim. |
|---|---|---|---|---|
| PROYECTOS I y D | 58.3 | 0.9 | 2.0 | 7 |
| MISIONES CONSULTORES | 33.3 | 0.6 | 1.1 | 2 |
| ESPECIALISTAS INFORMACION | 41.6 | 0.5 | 1.6 | 4 |
| EVENTOS INFORMACION | 33.3 | 0.9 | 0.9 | 2 |
| PROG.FORMACION ESPECIALISTAS INFORMACION | 50.0 | 0.6 | 1.0 | 1 |
| BASES DE DATOS | 66.6 | 0.9 | 1.2 | 5 |
| PUNTOS FOCALES REDES INFORM. | 50.0 | 1.2 | 1.2 | 3 |
| COOPERACION TECN. INFORM. | 25.0 | 0.2 | 1.1 | 2 |
| DOCUMENTACION ESPECIALIZADA EN INFORM. | 41.6 | 0.6 | 1.0 | 4 |

Fuente: Encuesta Regional UNESCO/PGI y CEPAL/CLADES

La situación comparativa general de los organismos nacionales y regionales en relación con su interésen el proyecto regional se puede reflejar en los siguientes aspectos donde existen o no coincidencias de impportancia:

PRIORIDADES DE DESARROLLO

1. Mas del 50% de las instituciones nacionales y de los organismos regionales otorgan prioridad alta a los archivos de:

   - Proyectos de I y D.
   - Programas de Formación de Especialistas
   - Bases de Datos.

2. El interés de las agencias nacionales es mayor que el de las regionales (también considerando porcentajes superiores al 50%) en los archivos de:

   - Especialistas
   - Documentación Especializada.

3. El interés de las agencias regionales es mayor que el de las nacionales sólo en el archivo de:

   - Puntos Focales de Redes de Información.

PARTICIPACION EN EL PROYECTO

1. Las instituciones nacionales tienden a plantear requerimientos del proyecto substancialmente mayores que el aporte que está en condiciones de brindar. La posición de las agencias regionales es exactamente opuesta.

2. El mejor acoplamiento entre la asistencia requerida por las instituciones nacionales y la oferta de cooperación de los organismos regionales se da en los archivos que registran los indicadores que se indican:

| | | | |
|---|---|---|---|
| - Proyecto I y D | 1.3 | y | 2.0 |
| - Bases de Datos | 1.4 | y | 1.2 |
| - Programas de Formación | 1.3 | y | 1.0 |
| - Documentación Especializada | 1.3 | y | 1.0 |

EXPERIMENTACION DE LOS ARCHIVOS DURANTE LA FASE PILOTO

Existe coincidencia de intereses por experimentar en la fase piloto con los siguientes archivos:

- Proyectos I y D (3 paises con sólida participación) y 7 agencias regionales.
- Especialistas en Información (3 paises con sólida participación) y 4 agencias regionales.

- Bases de Datos (4 paises con sólida participación) y 5 agencias regionales.
- Documentación Especializada (3 paises en sólida situación) y 4 agencias regionales.

CONCLUSION

Tomando en consideración los resultados del análisis global efectuado desde los puntos de vista de prioridad de desarrollo de los archivos, participación en la creación de los archivos y voluntad de experimentación con ellos durante la fase piloto, se puede concluir que serian 5 los archivos que ameritarian una atención primordial en las primeras fases del desarrollo del proyecto. Ellos son:

- Proyectos I y D
- Especialistas
- Programas de Formación
- Bases de Datos
- Documentación Especializada en Información

## 4. CRITERIOS PARA LA DEFINICION DE UN PROYECTO REGIONAL

El diseñar el proyecto no resulta posible en esta etapa previa a la reunión a menos que se desee efectuar un mero ejercicio intelectual. Existen, aún, algunas interrogantes que deberán ser objeto de discusión por parte de expertos de la región.

Sin embargo, con el objeto de facilitar la discusión de la estrategia que en definitiva se adoptaría para la implementación del proyecto sobre el sistema referencial, se adelantan algunas sugerencias sobre criterios y principios que podría ser útil tomar en cuenta en el momento de concebir, dimensionar y especificar la propuesta de proyecto.

Ellas se pueden resumir a través de los siguientes encabezamientos:

* Descentralización
* Nuevas formas de participación
* Coordinación del sistema
* Desarrollo de instrumental técnico
* Tamaño del proyecto

### 4.1 Descentralización

Existe un número no despreciable de experiencias de creación y operación de las componentes de información que interesan a este proyecto, en el seno de algunos organismos nacionales y agencias regionales que impulsan actividades de información.

No parece conveniente centralizar la operación del sistema desde la partida teniendo la posibilidad de contar con puntos de apoyo que disponen de la experiencia y la capacidad técnica necesaria. Dichos puntos de apoyo, con el objeto de asegurar un mayor efecto multiplicador, podrían ser centros nacionales de coordinación idóneos -centros de excelencia nacional- hacia donde se debería canalizar la ayuda financiera y el apoyo técnico de los organismos regionales e internacionales.

Por otra parte, las crisis a que puede estar sometida una institución única, ya sea nacional o internacional, que asuma la operación centralizada de todas las componentes de un sistema referencial, significaría un elevado riesgo de discontinuidad y frustación.

La existencia de varios archivos evitaría además la concentración de responsabilidades en un país determinado. Podrían haber por lo tanto varios centros nacionales de excelencia liderando el desarrollo de los archivos componentes del sistema desde distintas zonas geográficas de América Latina y el Caribe.

UNESCO/PGI podria ser uno de los usuarios principales del sistema a través de la preparación y diseminación de informaciones integradas y orientadas al desarrollo de planes y programas de información a través de los canales de difusión existentes en la región u otros que se estime necesario establecer.

4.2 Nuevas formas de participación

El concepto de "proyecto paraguas" (umbrella project) abre nuevas dimensiones a la cooperación en el campo de la información.

Destacan como características de tal tipo de proyecto o programa regional los siguientes:

"El programa debe basarse en el concepto y en los principios de la cooperación técnica entre paises de la región y proveer el marco para el flujo horizontal de información y del conocimiento en este campo".

"La planificación y la realización de actividades serán emprendidas por los propios Estados Miembros, en una actitud de reciprocidad, de aprendizaje y ayuda mutua".

"El programa debe ser además suficientemente flexible para incorporar actividades diseñadas para responder a las necesidades e intereses de todos los paises participantes, tomando en cuenta sistemas de información nacionales, subregionales, regionales e internacionales existentes, servicios y programas, de tal manera que se evite duplicaciones innecesarias y se refuerce asi su impacto". (Ref.7).

Especificamente, en el caso del sistema referencial se podria considerar de interés que los centros de coordinación que resulten técnicamente idóneos para asumir responsabilidades regionales con respecto a alguno de los archivos, tengan la posibilidad de convocar a otras instituciones nacionales del sector gobierno, de la universidad y del sector privado para llevar a cabo las operaciones técnicas correspondientes en forma a su vez descentralizada.

La cooperación de estos centros nacionales con agencias regionales o internacionales con sede en los paises de la región, plantea también el desafio de nuevas formas de cooperación. La proximidad geográfica de algunas agencias regionales con centros de coordinación nacionales deberia ser explotada: p. ej. entre CONICIT Costa Rica y el IICA/CIDIA, BIREME con IBICT en Brasil, CEPAL/CLADES con CONICYT de Chile, UNESCO/PGI componente regional con CONICYT en Venezuela, etc.

4.3 Coordinación del sistema

La coordinación es una actividad que puede demandar una cantidad importante de recursos humanos y financieros de las instituciones participantes en un sistema regional de información. Las reuniones periódicas son costosas y dificilmente se podrá asegurar un apoyo financiero indefinido para que ellas tengan lugar permanentemente.

Ello, por una parte, sugiere la conveniencia de examinar con una mente abierta las nuevas posibilidades que abren las tecnologias de telecomunicación (consultas por telex, teleconferencias, etc.)

Por otra, refuerza la idea de que el impulso simultáneo del proyecto sobre el fortalecimiento de los mecanismos de coordinación en el campo de la información, hace innecesaria e inconveniente la creación de un mecanismo distinto de coordinación para este proyecto referencial en la medida que prácticamente serán las mismas instituciones que estarán involucradas en ambos esfuerzos.

UNESCO/PGI por su carácter de sistema mundial interesado en la compatibilización de las actividades de información documental cualesquiera que sean las disciplinas y sectores de aplicación, estaria dispuesto a apoyar, participar y activar dicho mecanismo en su calidad de meta-sistema en el campo de la información.

4.4 Desarrollo de instrumental técnico

Si se decide impulsar los cinco archivos que, sobre la base de un primer análisis global de la consulta, resultaron prioritarios, se deberian identificar aquellas instituciones de coordinación nacional que puedan hacer disponible una mayor experiencia y acervo informativo para asumir la operación de alguno de ellos conjuntamente con las instituciones regionales e internacionales técnicamente idóneas y dispuestas a participar en forma cooperativa en tal esfuerzo regional.

Dichas instituciones deberian designar un equipo de especialistas para la preparación y prueba definitiva de los manuales, selección de programas de computación, elementos de promoción del sistema, etc.

4.5 Tamaño del proyecto

La situación financiera mundial que está afectando a los paises latinoamericanos, a los organismos regionales y a agencias financiadoras de paises desarrollados crea un ambiente inhóspito para proyectos de gran envergadura en el campo de la información.

La relativa inexperiencia de trabajar en esquemas amplios de cooperación por parte de la mayoria de las instituciones del campo de la información en América Latina, cualquiera que sea su indole, refuerza la adopción de un un enfoque cauteloso y gradual que haga posible que "todos aprendan, se desarrollen y consoliden lo aprendido".

El carácter de experimental del proyecto deberia por lo tanto determinar guiar el dimensionamiento de este esfuerzo regional. Dicho carácter deberia además forjar mayores expectativas en el aporte cualitativo y conceptual del proyecto, al menos en sus fases iniciales, que en su impacto cuantitativo.

Palabras finales

UNESCO/PGI y CEPAL/CLADES han venido realizando un papel de instituciones de intermediación, necesariamente transitorio, en la formulación del proyecto.

Otras agencias regionales integrantes del Grupo de Seguimiento establecido en Caracas, por razones presupuestarias, no han podido lamentablemente acompañarlas en esta experiencia reactivadora de un diálogo mas estrecho con todo tipo de instituciones nacionales y de agencias y sistemas regionales e internacionales cuya vocación común es el desarrollo de las infraestructuras de información y documentación. Su presencia habria sido un enorme aporte para incrementar la masa critica y la experiencia con que se ha podido contar hasta ahora.

Se hacen votos para que la participación de ellos pueda ser de nuevo muy activa en la fase de definición del proyecto regional.

UNESCO/PGI y CEPAL/CLADES agradecen la colaboración brindada por las instituciones nacionales que hicieron posible la organización de la consulta como del mismo modo a aquellas organizaciones y especialistas que han contribuiido con sus respuestas y sugerencias.

# A N E X O S

Anexo 1

INSTITUCIONES Y ESPECIALISTAS QUE RESPONDIERON EL CUESTIONARIO (*)

I. ARGENTINA

1. Fundación José Maria Aragón

BABINI Dominique
Directora del CIESBE
Perú 263 piso 3
1067 Buenos Aires ARGENTINA

2. Secretaria de Recursos Hidricos
Instituto Nacional de Ciencia y Técnica Hidricas

MOLINA Celia
Encargada Servicio Documentación Hidrica
Buenos Aires ARGENTINA

3. Consejo Nacional de Investigaciones Cientificas y Tecnológicas
Centro Argentino de Información Cientifica y Tecnológica

ALLMAND Monica
Moreno 431/433
1091 Buenos Aires ARGENTINA

4. Secretaria de Planificación

GARCIA Aracely
Bibliotecaria
Hipólito Yrigoyen 250 8 piso
Buenos Aires ARGENTINA

5. Sistema Nacional de Informática Jurídica

ALENDE Jorge
Director
Bartolomé Mitre 2085, 1er. p.

---

(*) Los datos correspondientes a Colombia, Costa Rica, Jamaica y Venezuela, se entregarán durante la reunión.

1039 Cap Federal
Buenos Aires ARGENTINA

6. Consejo Federal de Inversiones

MARCOVECCHIO Alicia A.B. de
Bibliotecaria
San Martin 871
1004 Cap. Federal
Buenos Aires ARGENTINA

7. Instituto Nacional de Tecnologia Industrial

HEPBURN Maria Cristina
Directora del Centro de Investigación Documentaria
Leandro N. Alem 1067
1001 Cap. Federal
Buenos Aires ARGENTINA

8. Ministerio de Educación y Justicia
Centro Nacional de Información, Documentacion y Tecnologia Educativa

VALLS Enrique J.
Director
Paraguay 1657 piso 1
1020 Cap. Federal
Buenos Aires ARGENTINA

9. Instituto Nacional de Ciencia y Tecnologias Hidricas
Centro Argentino de Referencia en Ingenieria Sanitaria y Ciencias del Ambiente

PRIORE Gloria Susana
Coordinadora
1802 Aerop. Ezeiza
Buenos Aires ARGENTINA

10. Secretaria de Vivienda y Ordenamiento Ambiental

BOSCH Angelina
Coordinadora
Buenos Aires ARGENTINA

11. Comisión Nacional de Energia Atómica

SUTER Tito
Jefe del Departamento de Información Técnica
Av del Libertador 8250
1429 Cap. Federal
Buenos Aires ARGENTINA

12. Consejo Nacional de Investigaciones Cientificas y Técnicas
Centro Regional de Investigaciones Cientificas y Técnicas

FARIAS Mario A.
Bibliotecario Servicio Centralizado de Documentación
5501 Godoy Cruz Bajada del Cerro
Mendoza ARGENTINA

13. Junta de Bibliotecas Universitarias Nacionales Argentinas

RIMSKI-KORSAKOV Andrés
Presidente
Buenos Aires ARGENTINA

II. CHILE

A) INSTITUCIONES NACIONALES

1. Comisión Nacional de Investigación Cientifica y Tecnológica

MORENO Edmundo
Director de Información y Documentación
Canadá 308
Santiago CHILE

2. Empresa Nacional de Telecomunicaciones

DEGEAS Herminia
Jefe del Centro de Documentación
Santa Lucia 360 8 piso
Santiago CHILE

3. Instituto de Investigaciones Tecnológicas

FUENTES Manuel
Jefe Servicios de Información

Avda. Santa Maria 06500
Santiago CHILE

4. Instituto Profesional de Santiago
Escuela de Bibliotecologia

IGLESIAS Texia
Docente Investigadora
Dieciocho 161
Santiago CHILE

5. Pontificia Universidad Católica de Chile
Sistema de Bibliotecas

ARENAS Maria Luisa
Subdirectora del Sistema de Bibliotecas
Vicuña Mackenna 4860
Santiago CHILE

6. Universidad de Chile
Facultad de Medicina

ANABALON Silvia
Jefe de Bibliotecas
Independencia 1027
Santiago CHILE

7. Universidad de Chile
Centro de Información y Referencia en Ing. Sanitaria
y Ciencias del Ambiente

MUNOZ Patricia
Coordinadora Técnica
Blanco Encalada 2120,cuarto piso
Santiago CHILE

8. Universidad de Chile
Pro-Rectoria

LEON Norma
Coordinadora del Dpto Inv. y Bibliotecas
Diagonal Paraguay 265,torre 15
Santiago CHILE

9. Universidad de Chile
Programa de Investigación en Energia

ORTEGA Maria Isabel

Documentalista
Blanco Encalada 2120
Santiago CHILE

B) ENTIDADES CON PROGRAMAS DE INFORMACION EN AMERICA LATINA CON SEDE EN SANTIAGO DE CHILE

1. Centro Internacional de Migraciones. CIM
Centro de Información sobre Migración en América Latina

ACUNA Sandra
Jefe
Los Leones 1122
Santiago CHILE

2. Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación
Red de Educación para América Latina y el Caribe

GUTIERREZ Gonzalo
Director
Erasmo Escala 1825
Santiago CHILE

3. Comisión Económica para América Latina y el Caribe
Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social

EVANGELISTA Claudionor
Director
Casilla 179-D
Santiago CHILE

4. Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales
ILET

RODRIGUEZ Gabriel
Project Manager New Technologies
Callao 3461
Santiago CHILE

Anexo 2

ASPECTOS METODOLOGICOS

3.1 Contenido de los cuestionarios

La información recopilada a través de los cuestionarios se puede agrupar en los siguientes bloques:

1. Situación en que se encuentra cada uno de los registros en cada institución consultada:

   A : el registro es adecuado
   I : el registro es insuficiente
   D : el registro está en desarrollo
   N : el registro no existe y su establecimiento no se ha previsto

2. Prioridad que la institución asigna al futuro desarrollo del registro

   A : Prioridad Alta
   M : Prioridad Media
   B : Prioridad Baja

3. Asistencia Requerida del Proyecto regional por cada institución consultada en relación con cada registro. (respuestas no excluyentes)

   A : Requiere Asistencia Técnica
   C : Requiere Cursos de Capacitación y Entrenamiento
   O : Requiere Recursos para la Organización de Reuniones
   D : Requiere Documentos Metodológicos
   E : Requiere Equipamiento

4. Cooperación Ofrecida por cada institución al Proyecto Regional en relación con cada registro

   A : Ofrece Asistencia Técnica
   C : Ofrece Cursos de Capacitación y Entrenamiento
   O : Ofrece Recursos para la Organización de Reuniones
   D : Ofrece Documentos Metodológicos
   E : Ofrece Equipamiento

5. Fase Piloto: Envio de comentarios a UNESCO/PGI/Caracas por parte de cada institución en relación con cada registro

   M : Comentarios sobre los manuales de procedimiento sugeridos
   Z : Comentarios sobre los sistemas de indización (tesauros,

politicas de indización)
I : Comentarios sobre dificultades de obtención de la información
S : Comentarios sobre servicios y productos propuestos
C : Comentarios sobre los mecanismos de coordinación

6. Fase piloto: Experimentación con los manuales de procedimiento correspondientes a cada registro.

E : la institución consultada desea experimentar
N : la institución consultada no desea experimentar

7. Fase Piloto: Envio regular de insumo a algún centro regional encargado de operar cada uno de los registros

I : la institución desea enviar insumo
N : la institución no desea enviar insumo

3.2 Dificultades para responder los cuestionarios

Pese a que, en la mayor parte de los casos se entregaron los cuestionarios después de una charla explicativa existieron dos tipos de dificultades para darles respuesta:

i. El contenido de cada registro no fue entendido exactamente de la misma manera por algunas de las instituciones que respondieron.

Por ejemplo, por las respuestas obtenidas da la impresión que registros de bases de datos se entendió como establecimiento de bases de datos de cualquier tipo y no como registros informativos acerca de bases de datos existentes.

ii. No quedó suficientemente claro si algunos consideraron los registros exclusivamente implementados dentro del campo de la información o como estructuras aplicables a cualquier disciplina o sector del desarrollo atendido por cada institución.

## Anexo 4

## INDICADORES

En esta sección se exponen los criterios que fueron utilizados para la selección de los registros que ameriten ser atendidos prioritariamente por el proyecto regional.

El conjunto de indicadores que será utilizado para la identificación de los registros prioritarios dentro de una estrategia de desarrollo del proyecto regional son:

1. Prioridad asignada por el conjunto de instituciones nacionales al desarrollo de cada registro

2. Asistencia requerida para el conjunto de instituciones nacionales al desarrollo de cada registro

3. Cooperación ofrecida por el conjunto de las instituciones nacionales para el desarrollo de cada registro

4. Número de paises potencialmente interesados en suministrar insumo en forma experimental con un número significativo de instituciones.

Se descartó el indicador de oferta de insumos a algún centro regional debido a la naturaleza de las respuestas recibidas que, por su extrema variedad, sugieren la presencia de diferentes criterios de interpretación utilizados para responder a la pregunta. Por lo demás, alli se agrega la posibilidad de enviar insumo a algún centro regional que, por no haber sido aún definido, introduce un factor distorsionante adicional en las respuestas.

La justificación de los indicadores sugeridos como criterios de selección se despliega a continuación.

### INDICADOR DE PRIORIDAD

El criterio de prioridad será operacionalizado a través del siguiente indicador:

"porcentaje superior al 50% de instituciones con respecto al total de las que fueron consultadas, que asignaron una prioridad alta al desarrollo del registro"

Este indicador tiene dos connotaciones:

* Se privilegian aquellos registros respecto de los cuales habrán actividades en las instituciones nacionales. Las prioridades medias y bajas se interpretan como un escaso interés por llevar a cabo actividades siendo improbable que dichas instituciones estén en condiciones de participar regionalmente en el desarrollo de tal registro.

* Se privilegian aquellos registros en que la mitad o mas de las instituciones consultadas asignan una alta prioridad. Este requerimiento se justifica teniendo en cuenta la necesidad de que exista coherencia entre la condición de proyecto "paraguas" de este esfuerzo regional y las actividades nacionales en relación con cada registro. Es cierto que bastaria un centro de excelencia nacional capaz de reunir todo el insumo del pais para compartirlo directamente o por la via de algún mecanismo regional con los demás paises. Sin embargo, dicha decisión vulnera el principio de participación de un espectro amplio de instituciones nacionales que podrian enriquecer el esfuerzo total a la vez que crecen ellas mismas.

INDICADOR DE ASISTENCIA REQUERIDA

La manifestación de necesidades refleja un interés de la institución por insertarse en el proyecto regional.

Con el objeto de sintetizar, se elaboró un indicador que suma todas las ocasiones en que se solicita asistencia técnica para el desarrollo del proyecto independientemente si se trata de asesoria técnica, capacitación, etc.

Se obtuvo un valor promedio dividiendo los requerimientos de asistencia totales por el total de instituciones consultadas.

INDICADOR DE COOPERACION OFRECIDA

La materialización del proyecto depende, en buena medida, de la materialización de la oferta de recursos de cualquier naturaleza que pudieran ser suministrados por las instituciones nacionales. Esta realidad refleja la esencia del concepto de proyecto paraguas que busca trascender los esquemas tradicionales de asistencia bilateral.

Con respecto a este indicador también como en el caso anterior se obtuvo un valor agregado promedio.

INDICADOR DE EXPERIMENTACION

Tambien es interesante conocer el número de paises dispuestos a suministrar insumos en forma experimental durante la fase piloto del proyecto.

## Anexo 5

## BIBLIOGRAFIA


1. CHILE. CONICYT.DID.CENID — Consulta sobre la formulación de Proyectos Regionales en el Campo de la Información en América Latina; Informe de Chile. Santiago: CONICYT, marzo 1985. 41 pp.

2. Grupo de Estudios DEVSIS — DEVSIS; Diseño Preliminar de un Sistema Internacional de Información para las Ciencias del Desarrollo. Ottawa: CIID, 1976. 271 pp.

3. IBI — Sistema Latinoamericano de Información para la Informática; propuesta para su establecimiento. México, D.F.: IBI, marzo 1982.

4. Lancaster F., Wilfred — Chile. Creación de un Curso de Postgrado en Ciencias de la Información en la Universidad Católica. Paris: UNESCO, 1984. 38 pp.

5. Mosquera, Nelson — Propuesta para un Sistema Latinoamericano de Información en Ciencias de la Información. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana y Asociación Latinoamericana de Escuelas de Bibliotecología y Ciencias de la Información, febrero 1982. 65 pp.

6. UNDP — Regional Network for the Exchange of Information and Experience in Science and Technology in Asia and the Pacific. sf. 27 pp.

7. UNESCO.PGI — Informe Final de la Reunión del Grupo Regional Ad-Hoc de Expertos para el Programa General de Información en América Latina y el Caribe, Caracas, 20-24 abril 1982. Caracas: UNESCO. Oficina del Coordinador Regional para América Latina y el Caribe, julio 1982.

8. UNESCO.PGI — Informe Final de la Primera Reunión del Grupo de Seguimiento del Grupo Regional Ad-Hoc de Expertos para el Programa General de Información en América Latina y el Caribe, Caracas, 19-22 abril 1981. Caracas: UNESCO.PGI, mayo 1983.

9. UNESCO.PGI; CEPAL.CLADES — Consulta Regional sobre Proyectos Prioritarios de Información. Caracas: UNESCO. Oficina del Coordinador Regional para América Latina y el Caribe, junio 1984. 25 pp.

10. UNESCO.PGI; CEPAL.CLADES — Formulación de un Proyecto Regional para el fortalecimiento de los mecanismos nacionales de coordinación de la información; propuesta metodológica para los paises de América Latina y el Caribe. Caracas: UNESCO.PGI, julio 1984. 11 pp.

11. UNESCO.PGI; CEPAL.CLADES — Sistema Regional de Información sobre actividades de información en América Latina y el Caribe; Plan de puesta en marcha. Caracas: UNESCO.PGI, julio 1984. 16 pp.

12. UNESCO.PGI; CEPAL.CLADES — Cuestionario; Consulta para la preparación del Proyecto Regional: Sistema Regional de Información sobre actividades de información. Quito: UNESCO.PGI, octubre 1984. 4 pp.

13. UNISIST — Directrices sobre los Centros de Orientación. Paris: UNESCO, marzo 1979. 52 pp.

14. UNISIST; UNIBID — Reference Manual for machine-readable descriptions of research projects and institutions. Paris: UNESCO, 1982.